2026年11月19日-堂區消息



基督普世君王節

厄則克耳 34:11-12, 15-17;聖詠 23:1-2, 2-3, 5-6
格林多前書15:20-26, 28;瑪竇25:31-46

六項審判的標準加至九項



從瑪竇福音第25章開始講述六個善工，後來增添兩個， 教宗方濟各又增加了一個，這些行為是公審判的判斷。

事實上，對小兄弟所做的，便是對天主做的。我們心想的重要，我們的說話也是重要，但我們做的，更重要。

這是善工的清單：給飢餓的人食物，給口渴的人水，收留無家可歸的人，給赤身露體的人衣服，探望患病的人，探望坐監的人，埋葬死者，施捨窮人，關愛我們共同的家園。

•我給食物那些飢餓的人？
•我會歡迎誰？
•我如何對地球負責？



主啊，我相信你管我的生命.我再次信任你在我的生命中聖潔的勝利. 當我感到內心深處的邪惡之情時，我會記住，這生命短暫，而我的奮斗在您眼中是寶貴的。

幫助我繼續注視著您為我準備的幸福。

決心：即使困難，我本周也會為某人做好事，以便為基督作見證。



梵蒂岡新聞



梵蒂岡新聞網 2026年11月18日

教宗：公開責斥邪惡，以公義對抗侵犯行為

教宗良十四世在11月18日的公開接見活動中，特別念及侵犯的受害者和倖存者，這一天意大利主教團推動有關主題的全國祈禱日。教宗重申"重建"進程的重要性。此外，在11月21日世界漁業日到來之際，教宗為在海上工作和喪生的人祈禱，其中包括移民和因氣候變遷而受苦的人。

"預防"和"對抗"侵犯行為，加上"聆聽"和"重建"，是一個基督徒團體活出皈依福音的鮮明特徵。11月18日，在聖伯多祿廣場舉行的公開接見活動結束時，教宗良十四世提及當天舉行的第六屆全國為侵犯的受害者和倖存者祈禱日。該祈禱日由意大利主教團為保護未成年人和脆弱成年人全國辦公室和其他主教團共同推動。教宗表示，"預防和對抗侵犯行為，是基督徒團體活出皈依福音的一種方式，從聆聽受害者做起，公開譴責邪惡，走上真理、正義和重建的道路"。

今年祈禱日的主題是"聆聽能治癒，團體要重建"，取自《出谷紀》上主的話："我看見、我聽見、我注意（參閱：出三7）。"該祈禱日旨在為侵犯的受害者和倖存者祈禱和喚起對保護未成年人和脆弱人的重視。



梵蒂岡新聞網 2026年11月18日

教宗公開接見：教會是接納眾人的家

教宗良十四世在11月18日的週三公開接見活動中回顧了剛結束的烏拉圭、阿根廷和秘魯的三國使徒之旅。教宗良重申了方濟各教宗傳給我們的教會願景，“一個接納和向眾人敞開的教會，讓每個人感到這裡就是家”。教宗也強調信仰能“幫助我們面對生活的艱辛，成為和平的締造者”。

他說：“在使徒之旅中探訪地方教會，教宗因此有機會看到旅途中的天主子民的美好。”儘管地方教會困難重重，聖神則幫助教會“成為合一的工具和標記”。教宗的講話從天主教徒為少數群體的烏拉圭談起，然後是方濟各教宗的故鄉阿根廷，最後是教宗良曾傳教和擔任主教多年的秘魯。



梵蒂岡新聞網 2026年11月18日

教宗：仿效聖伯多祿的榜樣，保護受造界和人性尊嚴

在聖伯多祿大殿奉獻日的機會上，教宗接見美國天主教慈善網絡代表團，敦促他們效法伯多祿宗徒的榜樣，成為“天主恩寵的管理者”，優先幫助窮人和弱勢群體。

教宗在講話中，提到“那位加里肋亞謙卑的漁夫”伯多祿的榜樣，基督正是將天國的鑰匙交給他，由於他的信仰宣認，便成了教會的基石。伯多祿是力量和激勵人的源泉，今天為整個教會仍是合一的依據。教宗提及這位宗徒的重要性，也提到紀念他的大殿，大殿內的裝飾使人想起與“他生平有關的重要事跡”，歷任的許多教宗葬在大殿內。教宗說，“這是教會信仰延續的活生生的見證，這見證確保了從首位教宗至今的鮮活傳統忠實地傳下來”。

人生感語

上世紀90年代，在北方某一個小鎮上開了第一家澡堂。澡堂地方不大，可因為是鎮上唯一的一家，生意特別興隆。只是從澡堂開業那天，該澡堂的老闆就作了一個特別規定：鎮上所有65歲以上的老人來洗澡全部免費。



鎮上65歲以上的人並不少，這樣一來，每天都會有幾位老人前來洗免費澡，多一些時，會有十幾位老人，甚至二三十位老人前來洗免費澡。這樣澡堂每天最少也會白白地少收入幾十塊錢。

這家澡堂一開就是十幾年。這十幾年中，鎮上的人越來越多，澡堂也開得越來越多，到2003年的時候，鎮上已經開了十幾家了。但其他的澡堂都不叫澡堂，叫洗浴城、洗浴中心……只有這家還叫澡堂，也依舊堅持著65歲以上的老人洗澡不要錢的原則。

一天，這位老闆的一位已經居住在城裡的朋友回鎮裡省親，建議他把澡堂中間的池子拆掉騰出一些地方來，再更換一下設施，也提提價錢。



這位老闆卻堅決地說，池子不能拆，上了年紀的人，都戀著泡大池呢。

老闆的朋友說，這麼多年，你為鎮上做的貢獻也夠了，做生意不容易，那些老人會理解的……

這位老闆卻仍堅持自己的意見，並對朋友說，現在生意不是好做的，你看鎮上那些什麼城，什麼中心，今天開了明天關，有哪一家堅持了這麼多年？就是因為誰家都會有老人，年年都有老人過了65歲，人家的家人就是衝著這點來的。有的錢，是要用良心去賺的……

那一刻，朋友明白了這位老闆的良苦用心，同時更體會到了這位老闆朋友真誠的做人做事原則，讓他深感敬佩，也慚愧不已。

3年後，由該老闆的兒子投資，在城裡也開了一家澡堂，名字叫“良心澡堂”。

“良心澡堂”設施先進，裝修豪華，規模也大，可是依舊沿襲了他父親多年來的做法，所有65歲以上的老人可以免費洗澡，65歲以上的老人還可享受一頓免費的自助餐，澡堂每個月的收入所得按一定比例捐助給養老院。

又過了兩年，老闆兒子的“良心澡堂”已經在城裡開了3家連鎖店，他也不知道自己究竟賺了多少錢。而“用良心賺錢”不僅成為老闆和老闆兒子的座右銘，同時更成為了“良心澡堂”老闆和澡堂每一位員工的必修課。





11月21日-紀念



獻聖母於聖殿

相傳聖母在三歲時，由她的父母聖若亞敬和聖婦亞納送到聖殿，奉獻於天主。

東方教會於公元第八世紀，已有獻聖母於主堂的瞻禮。西方教會於公元1372年起，也舉行本瞻禮。

教宗庇護五世（1565-1572）改革禮儀時，不把這瞻禮列入禮書， 但教宗格肋孟八世（1592-1605），規定普世教會均應慶祝獻聖母於主堂的瞻禮。

（耶路撒冷第三座敬禮聖母的聖堂，建於聖殿原址入口廣場，於543年11月21日祝聖； 後來，便在這天（11月21日），按偽經所傳，紀念聖母三歲時，被獻於聖殿。）

11月24日-紀念



聖陳安勇樂及同伴(殉道—越南)

自從十六世紀初，越南人民就開始接受了基督的福音，福音的種子因殉道者的見證而不斷成長。到了十七、十八及十九世紀時，特別在閔芒作皇帝時代，有許多基督徒為主殉道。殉道者中有主教、司鐸、男女會士、傳道員及平信徒。他們為了對基督的信仰和對主十字架的忠信，忍受了各種刑罰，成為基督的見證。教宗若望保祿二世於1988年6月19日，從這些殉道者中選出了一百一十七位列入聖品，以供普世教會效法他們的信德。

我們的世界、我們的身體亦是如此衰頹。但是，「我們決不膽怯，縱使我們外在的人日漸損壞，但我們內在的人卻日日更新」（格後4:16）；「因為我們並不注目那看得見的，而只注目那看不見的；那看得見的，原是暫時的；那看不見的，才是永遠的。



因為我們知道：如果我們這地上帳棚式的寓所拆毀了，我們必由天主獲得一所房舍，一所非人手所造，而永遠在天上的寓所」（格後 4:18-5:1）。

耶穌警告說這些事件會動搖許多人的信德。耶穌預告了這些事的發生，是為了向他的門徒保證，他們是天主為這個世界總體計劃的一部份。

當他們見到這些災難事件正在發生時，便會知道祂的計劃經已完滿地實行，耶穌要再來了！耶穌也在告訴我們，要我們知道，天主掌管一切，祂的計劃，必得滿全。

越南殉道聖人以您們的堅毅和勇氣，幫助所有以任何方式奮鬥和懷疑的基督徒，堅持自己的職業，每天戰勝自身的小規模戰鬥，以便他們有一天在天堂可以與上主和他的聖徒一起生活。



堂區報告

2027 年奉獻信封

2027年的奉獻信封,月曆,聖誕咭已經準備好， 並於將臨期第一主日開始派發.



堂區尚有小量2027年附號碼的奉獻信封,有意申請者,請儘快與堂區辦事處或阮神父聯絡。





11月28日(星期六）公教家庭協會.

將舉辦麻雀同樂日活動。

希望教友們支持和 參加。





11月14日，聖母會義工清潔隊星期六組同心協力清潔教友座位，包括掃地、拖地、抹座位，努力付出。雖是小行動，大家卻都感受到清潔聖殿的大喜悅。

On November 14, the Saturday Group of Mary, Queen of China Cleaning Team joined together to clean the parishioners' seats—sweeping, mopping, and wiping them down—giving it their all! Small as the effort was, everyone felt the profound joy of caring for the Lord's house.





11月14日，信仰小團體在上禮堂舉行每月聚會。聚會先以美食分享開始，大家品嚐彼此帶來的佳餚；接着由剛從西班牙聖雅各伯朝聖路及默主哥耶朝聖回來的兄弟姊妹，分享朝聖路上所領受的恩典與難忘點滴，眾人聽得十分投入。

On November 14, the Faith Sharing Group gathered at Upper Hall for its monthly gathering. The gathering opened with potluck, then brothers and sisters just returned from pilgrimages to the **Camino de Santiago** and to Medjugorje shared the graces and unforgettable moments they had experienced along the way. All listened with great interest.



鄔執事與林執事於十一月十五日上午十時的彌撒中重發終身執事祝聖誓願，該彌撒由阮神父主禮。二人在重申承諾之際，重燃最初對天主所立盟約的熱忱，願在祭台上、在福音中、在生活裏，繼續以心、以生命，在聖職服務上活出基督的愛。

Deacon John Wu and Deacon Edward Lam renewed their permanent diaconate ordination promises during the 10 a.m. Mass on November 15, celebrated by Fr. Nguyen. In reaffirming their commitment, they rekindled their original fervor for the covenant God made with them, resolving to continue living out the love of Christ in their ministry—at the altar, in the Gospel, and in daily life—with heart and soul.



通功代禱

請為Fr. Emanuel Buttigieg的靈魂祈禱。他於11月13日在Providence護老院安詳離世, 享年91歲。

當阮神父放假時, Fr. Emanuel 也曾為我們堂區舉行彌撒 。

敬請為他祈禱，求主賞賜他永遠的安息，並以永恆的光輝照耀他。



親愛的教友，你好！

聖堂是天主的家，也是教友的大家庭，感謝你們登記在永援聖母堂，成為大家庭的一份子。

教會的第五條戒律是「你應該幫助滿足教會的需要」。教理問答指出，這意味著「忠實的人有義務根據自己的能力協助教會的物質需求」。換句話說，如果負擔不起，我們不一定要繳納什麼稅（給收入的百分之十）。 但如果可以的話，也應該願意提供更多。 我們對教會的支持也可以通過捐獻我們的時間，兩者的目的不僅僅是維持教會，而是傳播福音並將其他人帶入教會，即基督的身體。

所以，弟兄姊妹們，請撫心自問，你對永援聖母堂今年有沒有作捐獻支援？使我們卡城獨一無二的華人天主教牧民中心，得以繼續維持及發展，服務更多的華人教友，傳揚福音。請即行動吧！



捐獻

謝謝

目前急需進行的維修項目包括：約需 $300,000，用於以下重要工程：• 停車場重新鋪設瀝青及劃線 • 改善停車場安全照明 • 維修／更換損壞的圍欄 • 教堂暖氣系統的重要維修及保養

您可以如何支持：「每日一元」挑戰
只需由2026年6月起至 2027 年底，每天預留 $1，您便可為這項募捐計劃奉獻約 $500。您的慷慨支持，將有助 OLPH 繼續成為一個安全、溫馨及充滿活力的信仰大家庭，服務現今及未來的世代。

感謝大家一直以來的支持與祈禱。



羅馬天主教卡加利教區
YOU belong MULTIPLY 增倍希望
THE hope
你被呼召　你很重要

一項配合教區
更新的募捐活動

您對本教區維修保養
基金的捐獻
將獲得教區提供的
等額配對捐贈

2026教區公益金金額為 :$27,502.00



教區公益金
到 10月15日收到了: $24,045.00

倍增希望募捐活動
2025-2027金額為: $154,429.00

倍增希望募捐 新
到 11月19日收到了: $78,020.98



上主日奉獻: $3,667



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助

亞 省 中 文 學 校 The Chinese Academy



亞省教育廳認可
亞省最大的祖裔語言學校
華文教育示範學校
加拿大註冊慈善機構

註冊或了解詳情

唯一與卡城公立教育局合作，提供 International Baccalaureate (IB) 中文課程的學校
高中每年級 5 學分，共可獲亞省教育廳 15 個高中學分，中文成績可用作報讀大學

- 普通話及粵語課程（設有獎學金和助學金）
  - 主流班: 三歲至十二年級 （高中 IB 中文及 AP 中文輔導課程）
  - 初學者中文班 Chinese as a Second Language: 一至十二年級 （高中 IB 普通話初學者班）
  - 高中函授課程 Independent Studies
- 興趣班：網上英文輔導、網上雅思培訓、數學輔導、羽毛球、親子中文唱遊
- 成人班：交誼舞、健康舞、武式太極拳健身、普通話、粵語、中醫養生



校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620–4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm
Sir John A. Macdonald School 6600–4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm
校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:
維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663
校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9:30 am - 5 pm 星期五 Friday 9:30 am – 12:30 pm
電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca
誠聘各級普通話、粵語語文老師及興趣班導師 請電郵履歷至本校，合則約見

SKYROCK
中天地产

李子豪 | 新房定制 二手房買賣
卡 爾 加 里 專 業 地 產 經 紀

Cell: 403-926-9938
贏在專業，勝在盡心
微信號：zzzihao666



馮栢明 PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker
Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email : pete.fung@insureline.com
Website : www.clearcutinsurance.ca

Address: 1911 – 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

卡誠保險
Insureline
CLEARCUT



保險專才為你服務

formula AUTO SERVICES

FORMULA
AUTO SERVICES LTD
方程式
汽車服務有限公司

- 維修保養
- 代客檢查汽車
- 專業執照技師
- 主理各類型入口及本地汽車
- 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan
Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A] : 4623 -12St N.E
Formula.evelyn@gmail.com

Jewels By Lisa

- Custom Design
  專營珠寶鑽石代客設計
- Gemologist Appraisal
  珠寶鑒定
- Jewellery & Watch repair
  各類珠寶首飾手錶修理

新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018
週三至週六 11:00 AM - 5:00 PM

启航建材五金
FORTUNE BUILDING SUPPLY
#421 4615 112 AVE SE CALGARY AB T2C 5J3
Office:587-577-6908
本店主营水暖,电的配件及其他产品

- 冰箱,洗衣机的各种软管
- 进水管的各种配件及出水管BS,PVC各种配件
- Deck螺丝和Drywal螺丝
- 电盒,开关,插座等
- LED灯,各种型号的油漆滚筒及油漆工具
  另:承接各种大小工程
- 室内装修翻新地板铺装,墙面粉刷,厨房卫生间改造,门窗更换
- 水电改装:水管,电线等线路改造升级,确保安全使用
  杂工维修与维护
- 墙面修补,局部地板更换,满足需求
- 各类安装灯具,厨卫设备安装更换(如水龙头,马桶等)

服务优势:全程跟进,任何问题迅速解决琐碎杂活轻松搞

联系我们:647-980-7698 (英语,普通话)HONG
587-999-0819(普通话)John

Olive Medical Clinic



Dr. John Poon

潘振鵬醫生

Address: 地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone: 電話: 403 – 276 - 8866

LS Chartered Professional Accountant

梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA , CGA

[A]Suite 218,1623 Centre Street N.W
Calgary , AB T2E 8S7

[P] 403- 287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com

真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD

SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪專業顧問

CLIA ELITE CRUISE COUNSELLOR

ECC,MCC,ACC

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@Yahoo.com

地址:1133 , 21 Avenue NW, Calgary ,AB T2M 1L1

Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 /Tue – Fri :10 Am to 6Pm

星期六/Saturday :9Am to 6Pm

星期日/ Sun :9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士北上直達7 Ave NE 落車)

Alberta Authorized Registry Agent

Registry Express

Our Services Include:

- Vehicle Registrations
- Operator License Renewals
- Corporate Registry (Full Service)
- Land Title Searches (Spin)
- PPR(Personal Property Registration& Search)
- Birth, Marriage & Death Certificates
- Marriage Licenses
- Road & Knowledge Testing
- Commissioner For Oaths

Tel:403-282-3820

North Hill Centre Mall
#1841,1632-14 Avenue N.W

福之源裝修及維修服務

承接各種大小工程，提供免費上門評估， 價格合理，優質高效

Free Estimates, Better prices, High quality and efficiency

室內：牆面修補、油漆粉刷、地板安裝、門窗維修及鎖具更換。

室外：混凝土工程及各種破損修復；Deck、Fence維護及修理。

(403)632-7888(國语) 微信號: happylandcanada

(403)632-7999(ENG) E-mail:wdgc999@gmail.com

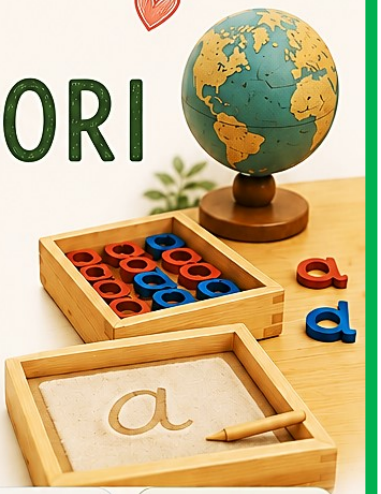
olph MONTESSORI CHILD CARE CENTRE

Explore. Discover. Grow.

MONTESSORI

Nurturing independence, confidence and a love of learning.





PRACTICAL LIFE
Building independence through everyday activities.

SENSORIAL
Refining the senses and developing discrimination.

LANGUAGE
Nurturing communication and a love for words and stories.

123 MATH
Understanding numbers, patterns and logical thinking.

CULTURAL & SCIENCE
Exploring the world and developing curiosity.

JULY-AUG SUMMER PROGRAM

Theme-based learning, outdoor fun, water play & creative exploration!

WATER PLAY



Splash, explore and cool off!

OUTDOOR FUN



Discover, explore and connect with nature!

CREATIVE EXPLORATION



Create, imagine and express!

ADVENTURES & DISCOVERY



Learn, discover and thrive!

Montessori Inspired
Child-led learning for every child.

Loving & Qualified Educators
Caring guidance every step of the way.

Outdoor Exploration
Fresh air, movement and nature for healthy bodies and happy minds.

Building Confidence
Independence, kindness and self-esteem.

olph MONTESSORI CHILD CARE CENTRE

625 4 Ave NE
T2E 0J9
5875774180
www.olphmc.org
admin@olphmc.org

- Safe & Nurturing Environment
- Engaging Montessori Education
- Academic Excellence
- Strong Community

Come play, learn and grow with us!

ENROLL TODAY!

The World Sounds Better From Here!

聆聽，更美好的世界!



Now Operating

Two Convenient Locations in Calgary
診所地址

Unit E, 2705 Centre St NW, Calgary

Oasis Medical Clinic:
#405, 9650 Harvest Hills Blvd NE, Calgary

Hearing Tests 聽力測試 | Hearing Aids 助聽器 |
Tinnitus Treatment 耳鳴治療 | Government Subsidies 政府資助

Call Ph/whatsapp 請致電查詢 (403) 680-2323
or visit 或請瀏覽網站 hearingart.ca to learn more



Registered Hearing Aid Practitioner (RHAP),
Margaret Tsang (曾懿愛)

26 years of professional experience

Fluent in English & Chinese

Better Hearing is a work of Art

hearing art
聲韻聽力

McInnis & Holloway
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY



Chapel of the Bells
2720 Centre Street North

Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.

Deerfoot South
12281 40 Street S.E.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.

Heritage
1708 16 Avenue N.W.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.

Calgary Crematorium
3219 4 Street N.W.

403-243-8200
info@mhfh.com

LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

Funeral Home Cremation

And Reception Centre

304 – 18 Avenue SW

www.leydens.com

Over 75 Years of Service

In Our Catholic Community

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403 - 818 - 9975

EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES

Commemorative Services

Serving the Catholic Community of Calgary

Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs

EVAN J. STRONG 艾凡先生

President and Catholic Funeral Director

403- 265 -1199 (24 hours) *Email : info @ evanjstrong.com*

服務殯儀

經驗老練

豐儉由人

保證滿意

Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 • 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403 818 -9975